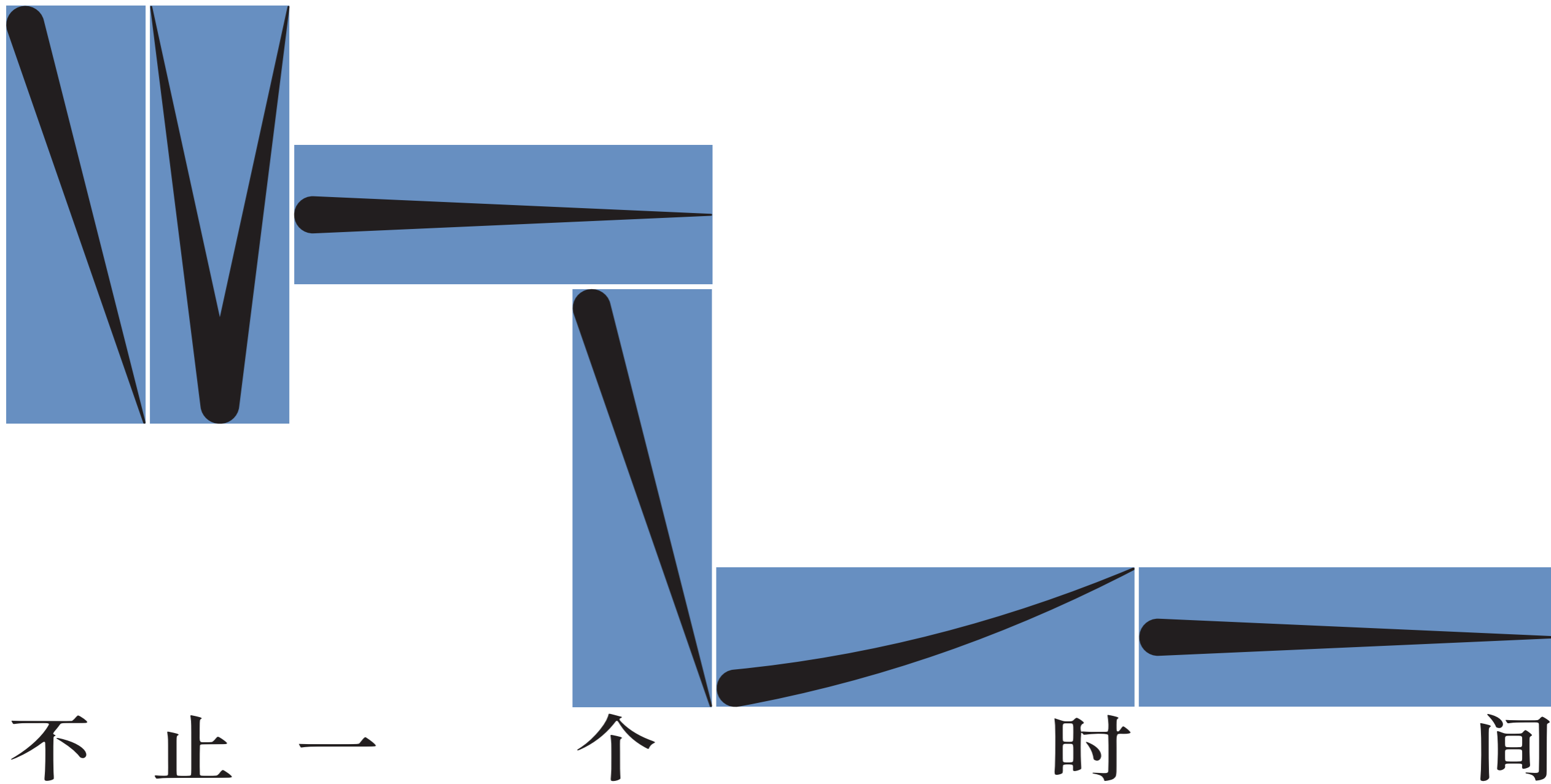


More  
than  
one  
time

In both Chinese and English, the term "sometimes" can be literally interpreted as "more than one time," a notion that aligns with its representation in American Sign Language by tracing two quick circles with the index finger. All three languages evoke the poetic idea that "time can be plural", which inspired Christine Sun Kim's commissioned work More Than One Time for the exhibition Prosodic Grains. The artist illustrated and enlarged five "time circles" on the glass facade of the exhibition hall, based on the trajectory of these finger circles. Within the leap from language to image, the imagination of envisioning multiple, pulsating times is further expanded.



无论中英，“有时”一词从字面上都可被解释为“有些时间”，这与美国手语中表达这个词时右手食指需快速划两个圈也颇为契合。三种语言都指向了“时间可能是复数的”这个诗意的可能，也是艺术家克里斯汀·孙·金为展览“浮声切响”创作的委任作品《不止一个时间》的灵感来源。艺术家依据手指画圈的轨迹描绘、并在展厅玻璃幕墙上放大印制了五个“时间圈”，在实现语言至图像的跳跃时，也进一步打开了人们对多重跳动的时间的想象空间。



TIME



TIME



TIME



TIME



TIME